



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 62

2. decembra 2019

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2019/C 405/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9573 — Brookfield/Iridium/Global Borealis) ⁽¹⁾	1
2019/C 405/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9452 — Global Payments/TSYS) ⁽¹⁾	2
2019/C 405/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9527 — New Media Investment Group/Gannett Co) ⁽¹⁾	3

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2019/C 405/04	Výmenný kurz eura — 29. novembra 2019	4
2019/C 405/05	Rozhodnutie Komisie z 29. novembra 2019, ktorým sa mení rozhodnutie Komisie 2017/C 31/12, ktorým sa zriaďuje expertná skupina Komisie Platforma pre dobré životné podmienky zvierat ⁽¹⁾	5
2019/C 405/06	Správny výbor Európskych spoločností pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov Prepočítavací kurz mien podľa nariadenia Rady (EHS) č. 574/72	6

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2019/C 405/07	Oznámenie týkajúce sa vykonávania rozsudku Súdneho dvora v spojených veciach C-659/13 a C-34/14 C&J Clarks International Ltd a Puma SE v súvislosti s antidumpingovými opatreniami týkajúcimi sa dovozu obuvi s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vo Vietname	8
2019/C 405/08	Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení	11

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2019/C 405/09	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9607 — ENGIE/Omnes Capital/Predica/EG19 Portfolio) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	12
2019/C 405/10	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9610 – CVC/Royal FrieslandCampina/DMV Fonterra Excipients) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	14
2019/C 405/11	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9643 – ENGIE/Versicherungskammer/Portfolio Companies) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	15

INÉ AKTY

Európska komisia

2019/C 405/12	Informačný oznam – verejná konzultácia Geografické označenia, ktoré Indonézia navrhuje na ochranu v EÚ	16
---------------	--	----

Korigendá

2019/C 405/13	Korigendum k predbežnému oznámeniu o koncentrácii (Vec M.9598 – Allianz/T&R) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ¹ (Ú. v. EÚ C 394, 21.11.2019)	20
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP.

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.9573 — Brookfield/Iridium/Global Borealis)

(Text s významom pre EHP)

(2019/C 405/01)

Dňa 25. novembra 2019 sa Komisia rozhodla nevznieť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32019M9573. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9452 — Global Payments/TSYS)****(Text s významom pre EHP)**

(2019/C 405/02)

Dňa 16. septembra 2019 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32019M9452. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Vec M.9527 – New Media Investment Group/Gannett Co)

(Text s významom pre EHP)

(2019/C 405/03)

Dňa 22. októbra 2019 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32019M9527. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

29. novembra 2019

(2019/C 405/04)

1 euro =

Mena			Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,0982	CAD	Kanadský dolár	1,4614
JPY	Japonský jen	120,43	HKD	Hongkongský dolár	8,5954
DKK	Dánska koruna	7,4713	NZD	Novozélandský dolár	1,7090
GBP	Britská libra	0,85225	SGD	Singapurský dolár	1,5017
SEK	Švédská koruna	10,4995	KRW	Juhokórejský won	1 295,81
CHF	Švajčiarsky frank	1,0998	ZAR	Juhoafrický rand	16,1197
ISK	Islandská koruna	134,00	CNY	Čínsky juan	7,7172
NOK	Nórska koruna	10,1045	HRK	Chorvátska kuna	7,4385
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	15 490,11
CZK	Česká koruna	25,515	MYR	Malajzijský ringgit	4,5882
HUF	Maďarský forint	333,82	PHP	Filipínske peso	55,838
PLN	Poľský zlotý	4,3185	RUB	Ruský rubel	70,5544
RON	Rumunský lei	4,7823	THB	Thajský baht	33,204
TRY	Turecká líra	6,3198	BRL	Brazílsky real	4,6459
AUD	Austrálsky dolár	1,6228	MXN	Mexické peso	21,4483
			INR	Indická rupia	78,6875

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

ROZHODNUTIE KOMISIE**z 29. novembra 2019,****ktorým sa mení rozhodnutie Komisie 2017/C 31/12, ktorým sa zriaďuje expertná skupina Komisie Platforma pre dobré životné podmienky zvierat****(Text s významom pre EHP)****(2019/C 405/05)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2017/C 31/12 ⁽¹⁾ sa zriadila expertná skupina s názvom Platforma pre dobré životné podmienky zvierat (ďalej len „platforma“). Hlavnými úlohami platformy je asistovať Komisii a pomáhať jej viesť pravidelný dialóg o otázkach Únie, ktoré sa priamo týkajú dobrých životných podmienok zvierat, napríklad presadzovania právnych predpisov, výmen vedeckých poznatkov, inovácií a osvedčených postupov v oblasti dobrých životných podmienok zvierat.
- (2) Rozhodnutie 2017/C 31/12 sa uplatňuje do 31. decembra 2019.
- (3) Za necelé dva roky od začiatku svojho fungovania sa platforma stala široko uznávaným základným fórom na vedenie otvoreného dialógu o dobrých životných podmienkach zvierat, fórom na výmenu osvedčených postupov a vykonávanie nelegislatívnych iniciatív s aktívnou účasťou členských štátov a príslušných zainteresovaných strán z celej Únie.
- (4) Bez predĺženia mandátu bude musieť platforma prerušiť svoju činnosť, čo následne ohrozí jej výsledky. Preto je potrebné predĺžiť mandát platformy, aby sa zabezpečila kontinuita dialógu a činností.
- (5) Obdobie uplatňovania rozhodnutia 2017/C 31/12 by sa preto malo predĺžiť o 18 mesiacov do 30. júna 2021.
- (6) Rozhodnutie 2017/C 31/12 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

SA ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Článok 16 rozhodnutia 2017/C 31/12 sa nahrádza takto:

„Článok 16

Uplatniteľnosť

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 30. júna 2021.“

V Bruseli 29. novembra 2019

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie z 24. januára 2017, ktorým sa zriaďuje expertná skupina Komisie Platforma pre dobré životné podmienky zvierat, (Ú. v. EÚ C 31, 31.1.2017, s. 61).

**SPRÁVNÝ VÝBOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV PRE SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE
MIGRUJÚCICH PRACOVNÍKOV**

Prepočítavací kurz mien podľa nariadenia Rady (EHS) č. 574/72

(2019/C 405/06)

Článok 107 odsek 1, 2 a 4 nariadenia (EHS) č. 574/72

Referenčné obdobie: októbra 2019

Obdobie predkladania žiadostí: január, február a marec 2020

októbra-19	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	25,6891	7,46932	7,43635	331,462	4,30127
1 BGN =	0,511300	1	13,1348	3,81906	3,80220	169,476	2,19924
1 CZK =	0,0389270	0,0761335	1	0,290759	0,289475	12,9028	0,167436
1 DKK =	0,133881	0,261844	3,43928	1	0,99559	44,3764	0,575859
1 HRK =	0,134475	0,263005	3,45453	1,004434	1	44,5732	0,578412
1 HUF =	0,00301694	0,00590053	0,0775024	0,022534	0,0224350	1	0,0129767
1 PLN =	0,232489	0,454702	5,97244	1,73654	1,72887	77,0613	1
1 RON =	0,210356	0,411415	5,40387	1,57122	1,56428	69,7251	0,904801
1 SEK =	0,092573	0,181053	2,37810	0,691454	0,688401	30,6842	0,398180
1 GBP =	1,14235	2,23422	29,3460	8,53261	8,4949	378,647	4,91358
1 NOK =	0,098849	0,193328	2,53933	0,738331	0,735072	32,7645	0,425174
1 ISK =	0,00726079	0,0142007	0,186523	0,0542332	0,0539937	2,40667	0,031231
1 CHF =	0,910686	1,78112	23,3947	6,80220	6,77217	301,857	3,91711

októbra-19	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,75383	10,80234	0,875386	10,11649	137,726	1,09807
1 BGN =	2,43063	5,52324	0,447584	5,17256	70,4193	0,561445
1 CZK =	0,185053	0,420503	0,034076	0,393805	5,36127	0,0427448
1 DKK =	0,636448	1,44623	0,117197	1,35441	18,4389	0,147011
1 HRK =	0,639270	1,45264	0,1177171	1,36041	18,5207	0,147663
1 HUF =	0,0143420	0,0325900	0,00264099	0,0305208	0,415511	0,00331282
1 PLN =	1,105216	2,51143	0,203518	2,35198	32,0198	0,255290
1 RON =	1	2,27234	0,184143	2,12807	28,9716	0,230987
1 SEK =	0,440074	1	0,0810366	0,93651	12,7496	0,101651
1 GBP =	5,43056	12,3401	1	11,5566	157,332	1,25439
1 NOK =	0,469909	1,067795	0,0865306	1	13,6140	0,108543
1 ISK =	0,034517	0,078434	0,00635599	0,0734537	1	0,00797288
1 CHF =	4,32925	9,83754	0,797201	9,21294	125,425	1

Poznámka: všetky krížové kurzy týkajúce sa ISK sa vypočítavajú na základe údajov o kurzoch ISK/EUR Islandskej centrálnej banky

referencia: júla-19	1 EUR v národnej mene	1 jednotka národnej meny v EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	25,6891	0,0389270
DKK	7,46932	0,133881
HRK	7,43635	0,134475
HUF	331,462	0,00301694
PLN	4,30127	0,232489
RON	4,75383	0,210356
SEK	10,80234	0,092573
GBP	0,875386	1,14235
NOK	10,11649	0,098849
ISK	137,726	0,00726079
CHF	1,09807	0,910686

Poznámka: kurzy ISK/EUR vychádzajú z údajov Islandskej centrálnej banky

1. Nariadenie (EHS) č. 574/72 ustanovuje, že prepočítavací kurz na istú menu, čiastok uvedených v inej mene, je kurz vypočítaný Komisiou a založený na mesačnom priemere, počas referenčného obdobia vymedzeného v odseku 2, referenčného výmenného kurzu mien, zverejneného Európskou centrálnou bankou.

2. Referenčné obdobie je nasledovné:

- mesiac január pre prepočítavací kurz platný od 1. apríla,
- mesiac apríl pre prepočítavací kurz platný od 1. júla,
- mesiac júl pre prepočítavací kurz platný od 1. októbra,
- mesiac október pre prepočítavací kurz platný od 1. januára.

Prepočítavací kurz mien bude uverejnený v druhom Úradnom vestníku Európskej únie (séria „C“) v mesiacoch február, máj, august a november.

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie týkajúce sa vykonávania rozsudku Súdneho dvora v spojených veciach C-659/13 a C-34/14 C&J Clarks International Ltd a Puma SE v súvislosti s antidumpingovými opatreniami týkajúcimi sa dovozu obuvi s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vo Vietname

(2019/C 405/07)

A. SÚVISLOSTI

Nariadením (ES) č. 1472/2006 ⁽¹⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clá v rozsahu od 9,7 % do 16,5 % na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom vo Vietname a v ČĽR na obdobie dvoch rokov.

Nariadením (ES) č. 388/2008 ⁽²⁾ Rada rozšírila konečné antidumpingové opatrenia na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v ČĽR na dovoz rovnakého výrobku zasielaného z Osobitnej administratívnej oblasti Macao (ďalej len „OAO Macao“), ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v OAO Macao.

Na základe revízieho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré sa začalo 3. októbra 2008, Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1294/2009 ⁽³⁾ ďalej predĺžila platnosť antidumpingových opatrení o 15 mesiacov, t. j. do 31. marca 2011, keď platnosť opatrení uplynula.

Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd a Risen Footwear (HK) Co Ltd, ako aj Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd napadli nariadenie (ES) č. 1472/2006 na Súde prvého stupňa (v súčasnosti Všeobecný súd).

Všeobecný súd rozsudkom zo 4. marca 2010 vo veci T-401/06 Brosmann Footwear (HK) a iní/Rada ⁽⁴⁾ a rozsudkom zo 4. marca 2010 v spojených veciach T-407/06 a T-408/06, Zhejiang Aokang Shoes a Wenzhou Taima Shoes/Rada ⁽⁵⁾ dané námietky zamietol.

Žalobkyne sa proti týmto rozsudkom odvolali na Súdnom dvore.

Svojimi rozsudkami z 2. februára 2012 vo veci C-249/10 P Brosmann Footwear (HK) a iní/Rada a z 15. novembra 2012 vo veci C-247/10 P Zhejiang Aokang Shoes/Rada (ďalej len „rozsudky vo veciach Brosmann a Aokang“) Súdny dvor uvedené rozsudky pozastavil. Vyhlásil, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď usúdil, že Komisia nebola povinná preskúmať žiadosti o trhovohospodárske zaobchádzanie podľa článku 2 ods. 7 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 384/96 ⁽⁶⁾, ktoré predložili subjekty nezaradené do vzorky ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1472/2006 z 5. októbra 2006, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vo Vietname (Ú. v. EÚ L 275, 6.10.2006, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 388/2008 z 29. apríla 2008, ktorým sa rozširujú konečné antidumpingové opatrenia, uložené nariadením (ES) č. 1472/2006 na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, na dovoz rovnakého výrobku zasielaného z OAO Macao, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v OAO Macao (Ú. v. EÚ L 117, 1.5.2008, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1294/2009 z 22. decembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom vo Vietname a v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne zasielanej z OAO Macao, ktorá má, alebo nemá deklarovaný pôvod v OAO Macao, na základe preskúmania pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 (Ú. v. EÚ L 352, 30.12.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ EU:T:2010:67.

⁽⁵⁾ EU:T:2010:68.

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1).

⁽⁷⁾ EU:C:2012:53, bod 36 a EU:C:2012:710, body 29 a 32.

Súdny dvor následne vydal vo veci rozsudok. Rozhodol, že „[...] Komisia mala preskúmať odôvodnené žiadosti, ktoré jej odvolateľky predložili na základe článku 2 ods. 7 písm. b) a c) základného nariadenia na účely priznania ŠTH [štatútu podniku pôsobiaceho v trhovom hospodárstve] v rámci antidumpingového konania upraveného [nariadením (ES) č. 1472/2006]. Ďalej treba konštatovať, že nemožno vylúčiť, že by také preskúmanie mohlo viesť voči nim k uloženiu odlišného konečného antidumpingového cla než 16,5 %, ktoré sa na ne uplatňuje podľa článku 1 ods. 3 [nariadenia (ES) č. 1472/2006]. Z tohto istého ustanovenia [nariadenia (ES) č. 1472/2006] totiž vyplýva, že konečné antidumpingové clo vo výške 9,7 % bolo uložené len voči jedinému čínskemu subjektu zaradenému do vzorky, ktorému bol priznaný ŠTH. Ako vyplýva z bodu 38 tohto rozsudku, ak by Komisia konštatovala, že aj v prípade odvolateľiek prevládali podmienky trhového hospodárstva, v prípade nemožnosti určiť individuálne dumpingové rozpätie sa im mala tiež priznať táto znížená výška cla.“⁽⁸⁾

V dôsledku toho Súdny dvor zrušil nariadenie (ES) č. 1472/2006 v rozsahu, v akom sa týka dotknutých žalobkyň.

Traja dovozcovia dotknutého výrobku, spoločnosti C&J Clark International Ltd (ďalej len „Clark“), Puma SE (ďalej len „Puma“) a Timberland Europe B.V. (ďalej len „Timberland“), napadli platnosť antidumpingových opatrení na dovoz určitej obuvi z Číny a Vietnamu s odvolaním sa na uvedenú judikatúru pred svojimi vnútroštátnymi súdmi, ktoré postúpili vec Súdneho dvoru s návrhom na začatie prejudiciálneho konania.

V spojených veciach C-659/13 C & J Clark International Limited a C-34/14 Puma SE⁽⁹⁾ Súdny dvor 4. februára 2016 vyhlásil nariadenie Rady (ES) č. 1472/2006 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1294/2009 za neplatné v rozsahu, v akom Európska komisia nepreskúmala žiadosti o trhovohospodárske zaobchádzanie a individuálne zaobchádzanie predložené vyvážajúcimi výrobcami v ČER a vo Vietname, ktorí neboli zaradení do vzorky, v rozpore s požiadavkami stanovenými v článku 2 ods. 7 písm. b) a článku 9 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 384/96.

Pokiaľ ide o vec C-571/14 Timberland Europe, Súdny dvor 11. apríla 2016 rozhodol na žiadosť predkladajúceho vnútroštátneho súdu o výmaze veci z registra.

Na účely vykonania rozsudku v spojených veciach C-659/13, C & J Clark International Limited, a C-34/14, Puma SE, Komisia prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/223⁽¹⁰⁾.

V článku 1 uvedeného nariadenia Komisia nariadila vnútroštátnym colným orgánom, aby jej postúpili všetky žiadosti o vrátenie konečných antidumpingových ciel zaplatených za dovoz obuvi s pôvodom v Číne a vo Vietname predložené dovozcami na základe článku 236 Colného kódexu Spoločenstva a založené na skutočnosti, že vyvážajúci výrobca nezaradený do vzorky požiadal o trhovohospodárske zaobchádzanie alebo individuálne zaobchádzanie v priebehu prešetrovania, ktoré viedlo k uloženiu konečných opatrení nariadením (ES) č. 1472/2006.

Po takomto oznámení by Komisia potom posúdila príslušnú žiadosť o trhovohospodárske alebo individuálne zaobchádzanie a v prípade potreby by uverejnila nariadenie o opätovnom uložení uplatniteľnej sadzby antidumpingového cla.

Na tomto základe by vnútroštátne colné orgány mali následne rozhodnúť o príslušnej žiadosti o vrátenie a odpustenie antidumpingových ciel.

B. ŽIADOSŤ O VRÁTENIE CIEL V PRÍPADOCH SPOLOČNOSTÍ EUROTRANSIT B.V. A FIRST PRECISE TRADING LIMITED

Holandské colné orgány 25. marca 2019 v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/223 oznámili Komisii žiadosť o vrátenie konečných antidumpingových ciel zaplatených za dovoz dotknutého výrobku od jedného dovozcu, spoločnosti Eurotransit B.V.

V tomto oznámení sa vysvetľuje, že spoločnosť Eurotransit B.V. doviezla dotknutý výrobok od spoločnosti First Precise Trading Limited. V oznámení sa neuvádza, či je uvedená spoločnosť vyvážajúcim výrobcou alebo obchodníkom. Rovnako sa v ňom neuvádzala adresa ani to, či sa uvedená spoločnosť nachádza vo Vietname alebo v Číne.

⁽⁸⁾ EU:C:2012:53, bod 42 a EU:C:2012:710, bod 36.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ C 106, 21.3.2016, s. 2.

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/223 zo 17. februára 2016, ktorým sa stanovuje postup na posudzovanie určitých žiadostí o trhovohospodárske zaobchádzanie a individuálne zaobchádzanie zo strany vyvážajúcich výrobcov z Číny a Vietnamu a vykonávanie rozsudku Súdneho dvora v spojených veciach C-659/13 a C-34/14 (Ú. v. EÚ L 41, 18.2.2016, s. 3).

Po dôkladnej analýze holandského oznámenia Komisia zistila, že v pôvodnom prešetrovaní nemala žiadny záznam o spoločnosti s názvom First Precise Trading Limited, ani s podobným názvom, ktorá by predložila formulár žiadosti o trhovohospodárske zaobchádzanie alebo individuálne zaobchádzanie.

Z toho vyplýva, že konečné antidumpingové clá uložené na základe existujúcich opatrení boli uplatniteľné na dovoz obuvi od spoločnosti First Precise Trading Limited, pokiaľ sa táto spoločnosť nachádza vo Vietname alebo v Číne a pokiaľ táto spoločnosť skutočne vyvážala dotknutý výrobok počas obdobia prešetrovania v predmetnom prešetrovaní.

Z tých istých dôvodov nemohol mať rozsudok Súdneho dvora v spojených veciach C-659/13 a C-34/14 C&J Clark International Limited a Puma za následok zrušenie antidumpingových ciel uložených na určitú obuv z Vietnamu a Číny.

Následne Komisia dospela k záveru, že príslušnej žiadosti spoločnosti Eurotransit B.V. o vrátenie ciel by sa nemalo vyhovieť, pretože konečné antidumpingové clá uložené nariadením (ES) č. 1472/2006 neboli zrušené v prípade spoločnosti First Precise Trading Limited.

C. PRIPOMIENKY ZAJINTERESOVANÝCH STRÁN PO POSKYTNUTÍ INFORMÁCIÍ

Informácie o uvedených zisteniach a záveroch boli poskytnuté všetkým zainteresovaným stranám vrátane spoločnosti Eurotransit B.V. Uvedeným zainteresovaným stranám bola poskytnutá dostatočná lehota na vyjadrenie pripomienok.

Pripomienky v nadväznosti na poskytnutie informácií zaslala iba spoločnosť Eurotransit B.V. Spoločnosť objasnila, že First Precise Trading Limited je obchodník nachádzajúci sa v Číne a že dovážaný tovar má pôvod vo Vietname.

Komisia uviedla, že obchodné spoločnosti nemajú nárok na žiadne individuálne dumpingové rozpätie, a teda neboli ani oprávnené predkladať žiadosti o trhovohospodárske zaobchádzanie alebo individuálne zaobchádzanie počas pôvodného prešetrovania.

V každom prípade Komisia nemá záznam o tom, že by spoločnosť First Precise Trading Limited v pôvodnom prešetrovaní predložila formulár žiadosti o trhovohospodárske zaobchádzanie alebo individuálne zaobchádzanie.

Spoločnosť Eurotransit B.V. uviedla, že nemá žiadne informácie o totožnosti dotknutého vyvážajúceho výrobcu vo Vietname a ani o tom, či počas pôvodného prešetrovania predložil žiadosť o trhovohospodárske zaobchádzanie alebo individuálne zaobchádzanie.

Spoločnosť Eurotransit B.V. však poskytla kontaktné údaje spoločnosti First Precise Trading Limited. Komisia kontaktovala spoločnosť First Precise Trading Limited a vyzvala ju, aby poskytla názov a kontaktné údaje svojho dodávateľa a výrobcu obuvi vo Vietname. Na odpoveď stanovila spoločnosti First Precise Trading Limited lehotu 14 dní. First Precise Trading Limited na túto žiadosť nereagovala.

D. ZÁVERY

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že príslušnej žiadosti spoločnosti Eurotransit B.V. o vrátenie ciel by sa nemalo vyhovieť, pretože konečné antidumpingové clá uložené nariadením (ES) č. 1472/2006 neboli v prípade spoločnosti First Precise Trading Limited zrušené.

Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení

(2019/C 405/08)

1. V súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, Komisia oznamuje, že pokiaľ sa nezačne revízne prešetrovanie v súlade s nasledujúcim postupom, platnosť ďalej uvedených antidumpingových opatrení uplynie dňom uvedeným ďalej v tabuľke.

2. Postup

Výrobcovia z Únie môžu predložiť písomnú žiadosť o revízne prešetrovanie. Táto žiadosť musí obsahovať dostatočné dôkazy o tom, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie alebo opätovný výskyt dumpingu a ujmy. V prípade, že sa Komisia rozhodne prešetriť dotknuté opatrenia, dovozcovia, vývozcovia, zástupcovia vyvážajúcej krajiny a výrobcovia z Únie dostanú príležitosť doplniť informácie uvedené v žiadosti o revízne prešetrovanie, vyvrátiť ich alebo predložiť k nim pripomienky.

3. Lehota

Výrobcovia z Únie môžu na základe uvedených skutočností predložiť písomnú žiadosť o revízne prešetrovanie na adresu Európskej komisie: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾, a to kedykoľvek od dátumu uverejnenia tohto oznámenia, avšak najneskôr tri mesiace pred dátumom uvedeným ďalej v tabuľke.

4. Toto oznámenie sa uverejňuje v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036.

Výrobok	Krajina(-y) pôvodu alebo vývozu	Opatrenia	Odkaz	Dátum uplynutia platnosti ⁽¹⁾
Ploché výrobky z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	Čínska ľudová republika Taiwan	Antidumpingové clo	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1429, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz plochých výrobkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za studena s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ L 224, 27.8.2015, s. 10).	28.8.2020

⁽¹⁾ Platnosť opatrenia uplynie o polnoci v deň uvedený v tomto stĺpci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii

(Vec M.9607 — ENGIE/Omnes Capital/Predica/EG19 Portfolio)

Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu

(Text s významom pre EHP)

(2019/C 405/09)

1. Komisii bolo 22. novembra 2019 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- ENGIE S.A. („ENGIE“, Francúzsko),
- Omnes Capital („Omnes“, Francúzsko),
- Predica Prévoyance Dialogue („Predica“, Francúzsko) patriaci do skupiny Crédit Agricole S.A.,
- Desať spoločností vlastniacich portfólio veterných parkov a fotovoltických elektrární, ktoré sa nachádzajú vo Francúzsku („cieľové podniky“, Francúzsko), v konečnom dôsledku pod kontrolou podniku ENGIE.

Podniky Engie, Omnes a Predica získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad cieľovými podnikmi.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- ENGIE: ENGIE je priemyselná spoločnosť pôsobiaca v oblasti dodávok plynu a elektrickej energie, ako aj v oblasti energetických služieb,
- Omnes: Omnes Capital je nezávislá francúzska správcovská spoločnosť, ktorá pôsobí vo viacerých oblastiach súkromného kapitálu, najmä v odvetví získavania energie z obnoviteľných zdrojov,
- Predica: Predica je francúzska spoločnosť poskytujúca životné a zdravotné poistenie, ktorá patrí do francúzskej skupiny Crédit Agricole,
- cieľové podniky: cieľové podniky tvorí portfólio pozemných fotovoltických elektrární a veterných parkov nachádzajúcich sa vo Francúzsku.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9607 — ENGIE/Omnes Capital/Predica/EG19 Portfolio

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.9610 – CVC/Royal FrieslandCampina/DMV Fonterra Excipients)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu

(Text s významom pre EHP)

(2019/C 405/10)

1. Komisii bolo 22. novembra 2019 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC“, Luxembursko),
- Royal FrieslandCampina N.V. („RFC“, Holandsko),
- DMV Fonterra Excipients GmbH & Co. KG („DMV“, Nemecko).

Podniky CVC a RFC získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom DMV.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- CVC a/alebo jej dcérske spoločnosti spravujú investičné fondy a platformy,
- RFC vyrába a predáva mliečne výrobky a výrobky súvisiace s mliečnymi výrobkami,
- DMV vyrába a dodáva farmaceutickú laktózu a bezlaktózové pomocné látky pre farmaceutické spoločnosti.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9610 – CVC/Royal FrieslandCampina/DMV Fonterra Excipients

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.9643 – ENGIE/Versicherungskammer/Portfolio Companies)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu

(Text s významom pre EHP)

(2019/C 405/11)

1. Komisii bolo 20. novembra 2019 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- ENGIE S.A. (Francúzsko),
- Versicherungskammer Bayern Versicherungsanstalt des öffentlichen Rechts (Nemecko),
- SUN PV HOLDING, ktorý vlastní spoločnosti SolaireDigne, SolaireSignes, SolairelStres 2, SAS du Soleil, SAS des Landes de la Motte, SolaireChatellerault a SolaireLaMotte („portfoliové spoločnosti“, všetky vo Francúzsku). Tieto spoločnosti sú v súčasnosti v stopercentnom vlastníctve podniku ENGIE S.A.

Podniky ENGIE S.A. („ENGIE“) a Versicherungskammer Bayern Versicherungsanstalt des öffentlichen Rechts („Versicherungskammer Bayern“) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom SUN PV HOLDING (Francúzsko).

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- ENGIE: ENGIE je priemyselná spoločnosť pôsobiaca v oblasti dodávok plynu a elektrickej energie, ako aj v oblasti energetických služieb,
- Versicherungskammer Bayern: Versicherungskammer Bayern je nemecký verejný poisťovateľ, ktorý poskytuje poistenie osôb aj majetku,
- SUN PV HOLDING: Sun HOLDING bude pôsobiť v oblasti výroby elektrickej energie prostredníctvom portfólia fotovoltických elektrární so sídlom vo Francúzsku.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9643 — ENGIE/Versicherungskammer/Portfolio Companies

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

INÉ AKTY

EURÓPSKA KOMISIA

Informačný oznam – verejná konzultácia

Geografické označenia, ktoré Indonézia navrhuje na ochranu v EÚ

(2019/C 405/12)

V rámci rokovaní s Indonéziou o komplexnej dohode o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“) vrátane kapitoly o zemepisných označeniach indonézske orgány predložili zemepisné označenia, ktoré sú pripojené k tomuto dokumentu, s cieľom zabezpečiť ich ochranu na základe dohody. Európska komisia v súčasnosti posudzuje, či tieto zemepisné označenia budú podľa budúcej dohody chránené ako zemepisné označenia v zmysle článku 22 ods. 1 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva.

Komisia vyzýva všetky členské štáty alebo tretie krajiny, resp. fyzické alebo právnické osoby s legitímnym záujmom, ktoré majú bydlisko alebo sídlo v niektorom členskom štáte alebo tretej krajine, aby predložili svoje námietky voči takejto ochrane v podobe náležite odôvodneného vyhlásenia.

Vznesené námietky sa musia Komisii doručiť do dvoch mesiacov po uverejnení tohto oznámenia. Vznesené námietky by sa mali zaslať na túto e-mailovú adresu: AGRI-A4@ec.europa.eu.

Vznesené námietky sa preskúmajú, len ak budú doručené v uvedenej lehote a ak z nich vyplynie, že ochrana navrhovaného názvu by mala tieto dôsledky:

- a) bola by v rozpore s názvom rastlinného alebo živočíšneho druhu, v dôsledku čoho by spotrebiteľ mohol byť uvedený do omylu v súvislosti so skutočným pôvodom výrobku;
- b) názov by bol čiastočným alebo úplným homonymom názvu, ktorý je už v Únii chránený podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, alebo geografických označení z krajiny mimo EÚ, ktoré sú chránené v EÚ podľa dvojstranných dohôd zverejnených na tejto adrese:

https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food_safety_and_quality/documents/list-gis-non-eu-countries-protected-in-eu_en.pdf
- c) ochrana názvu by vzhľadom na povest' ochrannej známky, jej všeobecnú známosť a obdobie jej používania mohla uviesť spotrebiteľa do omylu, pokiaľ ide o skutočnú totožnosť výrobku;
- d) ochrana názvu by ohrozila existenciu úplne alebo čiastočne totožného názvu, resp. úplne alebo čiastočne totožnej ochrannej známky alebo existenciu výrobkov, ktoré sú ku dňu zverejnenia tohto oznámenia legálne na trhu minimálne päť rokov;
- e) alebo ak námietky obsahujú informácie, na základe ktorých možno vyvodiť záver, že názov, ktorého ochrana sa posudzuje, je všeobecným názvom.

Uvedené kritériá sa posúdia vo vzťahu k územiu Únie, ktoré v prípade práv duševného vlastníctva znamená výlučne územie alebo územia, kde sa uvedené práva ochraňujú. Prípadná ochrana týchto názvov v Európskej únii je podmienená úspešným ukončením týchto rokovaní a následným prijatím právneho aktu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

Zoznam zemepisných označení ⁽²⁾

Geografické označenia, ktoré Indonézia navrhuje na ochranu v EÚ	Kategória výrobku
Kopi Arabika Kintamani Bali	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Lada Putih Muntok	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – korenie
Susu Kuda Sumbawa	Iné výrobky živočíšneho pôvodu – mlieko
Kangkung Lombok	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – špenát
Madu Sumbawa	Iné výrobky živočíšneho pôvodu – med
Beras Adan Krayan	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – ryža
Kopi Arabika Flores Bajawa	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Purwaceng Dieng	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – ovocie
Carica Dieng	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – ovocie
Vanili Kep. Alor	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – vanilka
Kopi Arabika Kalosi Enrekang	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Ubi Cilembu Sumedang	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – sladký zemiak
Salak Pondoh Sleman Jogja	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – salak
Minyak Nilam Aceh	Oleje a tuky – olej
Kopi Arabika Java Preanger	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Kopi Arabika Java Ijen-Raung	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Bandeng Asap Sidoarjo	Iný výrobok živočíšneho pôvodu – ryby druhu <i>Chanos</i>
Kopi Arabika Toraja	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Kopi Robusta Lampung	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Mete Kubu Bali	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – kešu orechy
Gula Kelapa Kulonprogo Jogja	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – cukor
Kopi Arabika Java Sindoro-Sumbing	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Kopi Arabika Sumatera Simalungun	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva

⁽²⁾ Názvy registrované v Indonézii, ktoré predložili indonézske orgány v rámci rokovaní.

Geografické označenia, ktoré Indonézia navrhuje na ochranu v EÚ	Kategória výrobku
Kopi Liberika Tungkal Jambi	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Cengkeh Minahasa	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – klinček
Beras Pandanwangi Cianjur	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – ryža
Kopi Robusta Semendo	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Pala Siau	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – muškátový oriešok
Teh Java Preanger	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – čaj
Garam Amed Bali	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – soľ
Jeruk Keprok Gayo-Aceh	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – pomaranč
Kopi Liberika Rangsang Meranti	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Lada Hitam Lampung	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – korenie
Kayumanis Koerintji	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – čaj
Kopi Arabika Sumatera Mandailing	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Pala Tomandin Fakfak	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – muškátový oriešok
Jeruk SoE Mollo	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – pomaranč
Cengkeh Moloku Kie Raha	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – klinček
Mete Muna	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – kešu orechy
Kopi Robusta Temanggung	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Sawo Sukatali Sumedang	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – ovocie
Kopi Robusta Empat Lawang	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Duku Komering	Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – ovocie
Kopi Arabika Sumatera Koerintji	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Kopi Robusta Pinogu	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva
Kopi robusta Pupuan Bali	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva

Geografické označenia, ktoré Indonézia navrhuje na ochranu v EÚ	Kategória výrobku
Kopi Robusta Tambora	Iné výrobky uvedené v prílohe I k zmluve (koreniny atď.) – káva

KORIGENDÁ**Korigendum k predbežnému oznámeniu o koncentrácii (Vec M.9598 – Allianz/T&R) Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu¹***(Úradný vestník Európskej únie C 394 z 21. novembra 2019)**(2019/C 405/13)*

Na strane 8 v prvom odseku:

namiesto: „Komisii bolo 11. novembra 2019 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004¹ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.“

má byť: „Komisii bolo 13. novembra 2019 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004¹ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.“

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK